

Китайский язык, 9 – 11 классы, муниципальный этап

Инструкция по проверке и оценке письменного теста (КЛЮЧИ)

I. Конкурс понимания устного текста. АУДИРОВАНИЕ / 听力	– 15 баллов
II. Конкурс понимания письменного текста. ЧТЕНИЕ / 阅读	– 10 баллов
III. Лексико-грамматический тест / 词汇语法测试	– 20 баллов
IV. Лингвострановедение.	– 10 баллов
V. Конкурс письменной речи. ПИСЬМО / 写作	– 20 баллов

Максимальное количество баллов за письменный тест – 75.

I. Конкурс понимания устного текста. АУДИРОВАНИЕ / 听力. 15 баллов.

Задание 1. 5 баллов

№ задания	1	2	3	4	5
Ответ	С	А	А	В	С
Баллы	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>

Задание 2. 5 баллов

№ задания	6	7	8	9	10
Ответ	А	А	В	В	А
Баллы	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>

Задание 3. 5 баллов

№ задания	11	12	13	14	15
Ответ	С	А	Д	В	Е
Баллы	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>

II. Конкурс понимания письменного текста. ЧТЕНИЕ / 阅读. 10 баллов.

Задание 1. 5 баллов

№ задания	1	2	3	4	5
Ответ	D	B	A	C	D
Баллы	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>

Задание 2. 5 баллов

№ задания	6	7	8	9	10
Ответ	B	A	B	B	A
Баллы	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>

III. Лексико-грамматический тест / 词汇语法测试. 20 баллов.

Задание 1. 6 баллов

№ задания	1	2	3	4	5	6
Ответ	C	D	B	C	A	B
Баллы	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>

Задание 2. 6 баллов

№ задания	7	8	9	10	11	12
Ответ	B	A	A	B	B	A
Баллы	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>

Задание 3. 8 баллов

№ задания	13	14	15	16	17	18	19	20
Ответ	C	D	F	E	G	A	B	H
Баллы	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>

IV. Лингвострановедческая викторина. 10 баллов

№ задания	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Ответ	В	В	А	С	А	С	В	С	А	А
Баллы	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>

V. Конкурс письменной речи. ПИСЬМО / 写作. 20 баллов.

На каждого участника заполняется отдельная оценочная шкала.

Критерии оценивания письменной речи

Баллы	Содержание
5	Коммуникативная задача успешно решена, содержание раскрыто точно и полно. Участник проявляет творческий подход и оригинальность мышления. Сюжет понятен, динамичен и интересен. Текст передает личностное отношение автора к теме, его чувства и эмоции.
4	Коммуникативная задача решена, содержание раскрыто достаточно точно и полно. Участник пытается проявить творческий подход, что не всегда ему удается. Сюжет понятен, но малоинтересен. Тексту не хватает личностного отношения автора к теме.
3	Коммуникативная задача решена в целом, содержание раскрыто недостаточно полно. Участник не проявляет творческого подхода, ограничиваясь текстовыми штампами. Сюжет понятен, но неинтересен. Текст не передает отношения автора к теме.
2	Коммуникативная задача решена лишь частично, содержание не полностью соответствует поставленным задачам. Тема раскрыта банально и не всегда понятен смысл написанного.
1	Предпринята попытка выполнения задания, но содержание текста не отвечает поставленным задачам.
0	Текст не получился, цель не достигнута.
Баллы	Организация текста
2	Текст организован в соответствии с замыслом автора, имеет вступление, основную часть и заключение. Текст разделен на смысловые абзацы. Все части текста логически связаны друг с другом.
1	Текст организован в соответствии с замыслом автора, но не имеет четкой структуры: есть вступление, но нет заключения (или наоборот), основная часть не подразделена на логические абзацы, не хватает связующих элементов между частями текста.
0	Текст не имеет четкой логической структуры. Отсутствует или неправильно выполнено членение текста на абзацы. Имеются серьезные нарушения в связанности текста и в употреблении логических средств связи.

Баллы	Лексическое оформление
4	Участник демонстрирует лексический запас, необходимый для раскрытия темы. Точный набор слов и адекватный набор лексической сочетаемости. Работа не имеет ошибок с точки зрения лексического оформления.
3	Участник демонстрирует лексический запас, необходимый для раскрытия темы. Достаточный набор слов и лексической сочетаемости. В работе имеются 1-2 лексические ошибки , не затрудняющие понимание текста.
2	В целом лексические средства соответствуют заданному содержанию, однако имеются 3-4 ошибки в выборе слов и лексической сочетаемости, которые не затрудняют понимания текста. Используется в основном стандартная, однообразная лексика.
1	В целом лексические средства соответствуют заданному содержанию, однако имеются 5-6 ошибок в выборе слов и лексической сочетаемости, которые усложняют понимание текста. Используется только стандартная, однообразная лексика.
0	Участник демонстрирует крайне ограниченный словарный запас, имеются многочисленные лексические ошибки (более 6) которые затрудняют понимание текста.
Баллы	Грамматическое оформление
5	Участник демонстрирует грамотное употребление грамматических структур в соответствии с коммуникативной задачей. Работа не имеет ошибок с точки зрения грамматического оформления.
4	Участник демонстрирует грамотное употребление грамматических структур в соответствии с коммуникативной задачей. Работа имеет 1-2 грамматические ошибки , не затрудняющие понимания текста.
3	Участник демонстрирует корректное употребление грамматических структур в соответствии с коммуникативной задачей. Работа имеет 3-4 грамматические ошибки , не затрудняющие понимания текста.
2	Работа имеет 5-6 грамматических ошибок , в том числе грубых, нарушающих понимание текста.
1	Работа имеет 7-8 грамматических ошибок , в том числе грубых, нарушающих понимания текста.
0	Работа имеет многочисленные грамматические ошибки (более 8) , которые затрудняют понимание текста.
Баллы	Иероглифика
4	Работа не имеет иероглифических ошибок ¹ . Допустима 1 иероглифическая неточность ² .
3	В работе имеются не более 1-2 иероглифические ошибки и иероглифических неточностей.
2	В работе имеются 3-4 иероглифические ошибки и иероглифические неточности.
1	В работе имеются 5-6 иероглифических ошибок и иероглифических неточностей.
0	В работе имеются 7 и более иероглифических ошибок и иероглифических неточностей.

¹ Под *иероглифической ошибкой* подразумевается пропущенный по незнанию или написанный, но «не тот» иероглиф, что требуется.

² Под *иероглифической неточностью* подразумевается незначительная ошибка в правильном написании требуемого иероглифа.

1 балл может быть снят за:

- крайне небрежное оформление рукописи (наличие множества помарок);
- недостаточный объем письменного сочинения (менее 250 иероглифов);
- включение в текст заученных заранее фрагментов тем, выглядящих очевидно инородными вкраплениями.

1 балл может быть добавлен за яркий, творческий подход к выполнению поставленной задачи.

Китайский язык, 9 – 11 классы, муниципальный этап

I. Конкурс понимания устного текста (аудирование)

ТРАНСКРИПЦИЯ ТЕКСТА АУДИРОВАНИЯ

Вам дается 2 минуты, чтобы прочитать задания.

Вы услышите запись дважды.

Задание 1.

司机开车送我到医院

王小云：宋华，你来帮我们一下，好吗？

宋华：你们怎么了？现在你在哪儿？

王小云：林娜被撞伤了，正在第三医院检查呢。

宋华：她伤了哪儿了？伤得重吗？

王小云：还没有检查完了。你带点儿钱来。

宋华：林娜，你怎么样？伤得重不重？

林娜：伤的不太重。我的胳膊被撞伤了，右腿也有点儿疼。

宋华：你是怎么被撞伤的？

林娜：怎么说呢？下午我和小云看完电脑，骑着自行车回学院。我们说着，笑着，往右拐的时候没有主意，撞到了车上。那辆车停在路边，司机正在从车上拿东西。

宋华：你们是怎么到医院来的？

林娜：那位司机看到我被撞伤了，就马上开着车送我们到医院。

宋华：那位司机真不错。

林娜：我们带的钱不多，医药费都是他帮我们交的。他还给了我一张名片。

宋华：真应该谢谢那位司机，明天我去把钱还他。刚才我还以为你被汽车撞了。

林娜：还好，汽车被我撞了。如果我被汽车撞了，就糟糕了。

Задание 2.

男：林娜，你今天要给我们做什么样的中国菜啊？

女：有东北菜，有北京菜，有四川菜，还有广东菜。

男：这么多种？从南到北，从东到西的菜都有了，你比我妈妈会的菜还多。

女：这还不够，中国菜最有名的就有 8 种，每一种都有自己的特点，非常有意思的。

男：我看，你快要成中国菜的大厨师了！

女：哪里哪里，大厨师可不敢当，还差得远呢！

男：林娜，说实在的，你越来越中国化了。

女：可不，我也越来越喜欢在中国的生活了。

男：那你想不想变成“中国通”啊？

女：怎么说呢？你有什么好办法吗？

男：当然有好办法，就像大为那天说的那样，如果想变成中国通，就赶快找个中国人结婚吧！

Задание 3.

1. 如果能在中国多学一年，他们的汉语水平一定就会比现在还高。
2. 林娜是到中国以后才开始学做中国菜的。
3. 大家都对中国文化很感兴趣。
4. 认识了这些中国朋友以后，我不但知道了中国的情况，而且还学会了做中国菜。
5. 出国以后，他爱穿西服，爱吃西餐，还爱听西方古典音乐，好像有一点儿西化了。